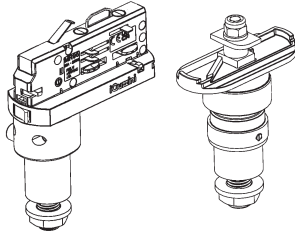


## IN60 EVO ACCESSORIES FOR TRACK INSTALLATION



art. PF99

### IT **Attenzione:**

La sicurezza dell'apparecchio e' garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto e' necessario conservarle.

### EN **Warning:**

The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

### FR **Attention:**

La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par conséquent les conserver.

### DE **Achtung:**

Die Sicherheit des gerätes wird nur durch sachgemässe befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

### NL **Opgelet:**

De veiligheid van di atoestel is slechts dan gegarandeerd als indien de volgende instructies strikt worden toegepast: daarom moet men ze ook bewaren.

### ES **Atencion:**

La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

### DA **Bemærk:**

Sikkerheden ved brug af armaturet kan kun garanteres, hvis disse anvisninger følges; sørg derfor for at gemme dem.

### NO **Advarsel:**

Sikkerheten til dette apparatet garanteres kun hvis du overholder disse instruksjonene; husk å oppbevare dem på et trygt sted.

### SV **Observera:**

Utrustningens säkerhet kan endast garanteras om dessa anvisningar respekteras i detalj. Spara därför dessa anvisningar för framtida konsultation.

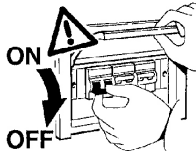
### RU **Внимание:**

Мы гарантируем безопасную эксплуатацию изделия только при соблюдении следующих инструкций; с этой целью необходимо сохранить данную брошюру.

### ZH **警告:**

为确保该装置安全, 请遵守操作指示; 并于安全场所放置。

AR **تحذير:** لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.



IT N.B.: Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.

EN N.B.: When installing the system, strictly comply with all regulations on installation in force.

FR N.B.: Lors de l'installation du système veuillez respecter rigoureusement les normes en vigueur en la matière.

DE N.B.: Beachten sie bei der installation des systems gewissenhaft die gültigen bestimmungen bezüglich der anlagentechnik.

NL N.B.: Bij het installeren van het systeem moet u de geldende installatienormen strikt naleven.

ES N.B.: Durante la instalación del sistema respetar e scrupulosamente las normas de instalación vigentes.

DA N.B.: Under installation af systemet skal man nøje overholde de gældende regler for disse anlæg.

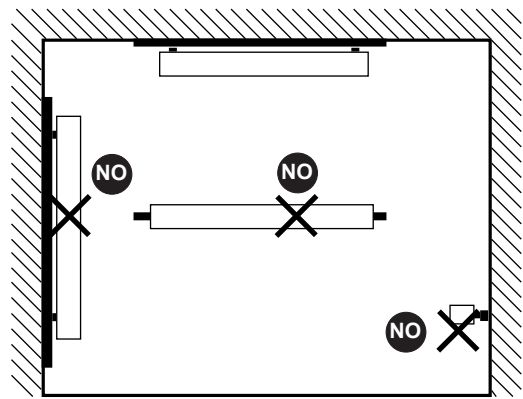
NO N.B.: Ved installasjon av systemet skal alle forskrifter om installasjon som gjelder følges strengt.

SV OBS.: Under installationen av systemet ska installationsföreskrifterna respekteras i detalj.

RU примечание: в процессе монтажа системы строго соблюдайте национальные действующие нормативы по электропроводке.

ZH 注意: 在安装系统时请遵守设备的安装规定。

AR ملاحظة: أثناء تركيب النظام يجب التقيد بحرص بالنظم السائدة المتعلقة بالشبكة الكهربائية.



IT Per le posizioni di installazione, attenersi a quelle illustrate, eventualmente contattare la iGuzzini.

EN All installation positions must comply with those illustrated. In the event of any doubt, contact iGuzzini.

FR Pour les positions d'installation, se conformer aux positions illustrées; contacter la société iGuzzini en cas de nécessité.

DE Für die Einbaupositionen die Abbildungen beachten. Eventuell iGuzzini kontaktieren.

NL Hou u voor de installatieposities aan degene die zijn weergegeven. Neem eventueel contact op met iGuzzini.

ES Respetar las posiciones de instalación ilustradas y, en caso de duda, contactar con iGuzzini.

DA For installationspositioner skal man holde sig til de viste, og eventuelt kontakte iGuzzini.

NO For installasjonsplasseringene henviser vi til illustrasjonene, eller ta eventuelt kontakt med iGuzzini.

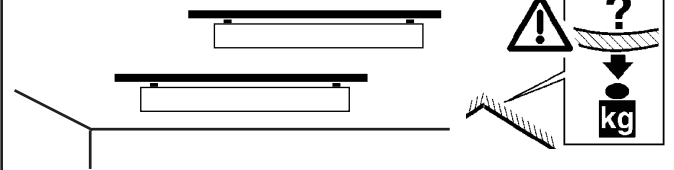
SV Följ de angivna positionerna för installationen. Kontakta vid behov iGuzzini.

RU При выборе положения для монтажа следует обратиться к проиллюстрированному либо обратиться в компанию iGuzzini.

ZH 安装位置请参考图示, 必要时也可联系iGuzzini.

AR في ما يتعلق بأوضاع التركيب، التزم بما هو موضح ومحدد، إذا دعت الضرورة اتصل ب iGuzzini

AR



IT N.B.: E' responsabilità dell'utente verificare la resistenza del controsoffitto, in funzione del peso degli apparecchi installati.

EN N.B.: It is the user's responsibility to check the strength of the false ceiling with respect to the weight of the fixtures installed.

FR N.B.: Il appartient à l'utilisateur de vérifier la résistance du faux plafond en fonction du poids des appareils installés.

DE N.B.: Es obliegt dem Verbraucher sicherzustellen, daß die Deckenverkleidung das Gewicht der Einbauleuchte aufnehmen kann.

NL N.B.: Het is de verantwoordelijkheid van de koper zich ervan te verzekeren dat het verlaagde plafond stevig genoeg is voor het dragen van het gewicht van de geïnstalleerde apparaten.

ES NOTA: Corresponde al usuario efectuar las pruebas en el falso techo, en función del peso de los aparatos instalados.

DA N.B.: Det er brugerens ansvar, at kontrollere loftets modstanddygtighed, ud fra de installerede apparaters vægt.

NO N.B.: Det er brukerens ansvar å kontrollere himlingens/takets motstandskraft, på grunnlag av de installerte apparatene vekt.

SV OBS! Det är användarens ansvar att kontrollera takets hållfasthet i förhållande till vikten på installerad utrustning.

RU ПРИМЕЧАНИЕ: Пользователь должен проверить прочность фальш-потолка в соответствии с весом устанавливаемых в него приборов.

ZH 注意: 用户须根据安装装置的重量检查天花的强度。

AR ملاحظة: يتحمل المستخدم مسؤولية التحقق من صلاية السقف ونظام التعليق بناء على وزن الأجهزة المركبة.

AR

IT Consultare il foglio istruzioni del prodotto.

EN Refer to the product instruction sheet.

FR Veuillez consulter la notice d'instructions du produit.

DE Das Anweisungsblatt des Produkts zu Rate ziehen.

NL Raadpleeg het instructieblad van het product.

ES Consulte la hoja de instrucciones del producto.

DA Se produktvejledningen.

NO Se anvisningene for produktet.

SV Se produktens instruktionsblad.

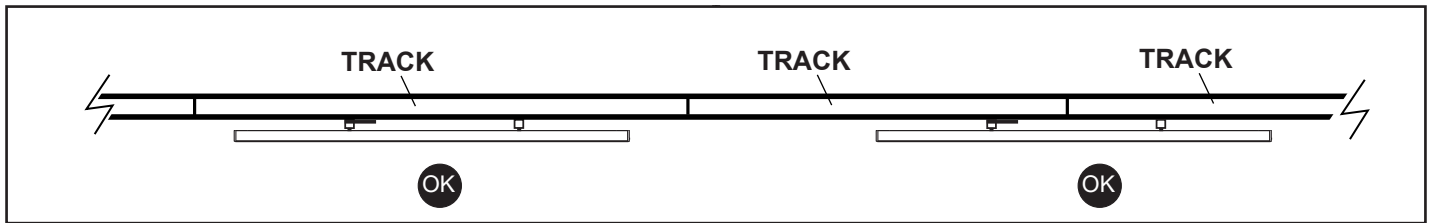
RU Смотреть прилагающейся инструкции к изделию

ZH 请参考产品说明书。

AR يرجى مراجعة ورقة التعليمات الخاصة بالمنتج.



TRACK / IN60 EVO

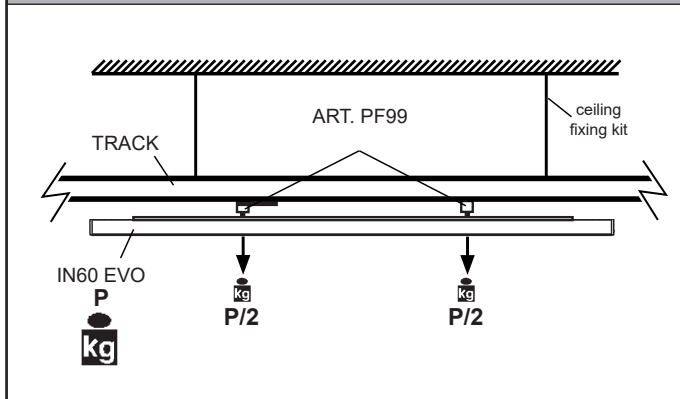


STANDARD VERSION	ART.	L (mm)
	P289	1000
	P290	2000
	P291	3000
	P292	4000

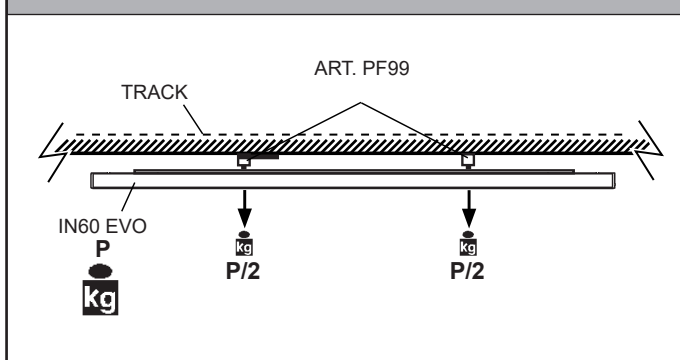
RECESSED VERSION	ART.	L (mm)
	P293	1000
	P294	2000
	P295	3000
	P296	4000

IT	Per la distribuzione uniforme dei carichi fare riferimento al foglio istruzioni dei prodotti installati
EN	To ensure that load distribution is even, consult the instruction sheets for the products installed.
FR	Pour une répartition uniforme des charges, veuillez consulter la notice d'utilisation des produits installés.
DE	Für die gleichmäßige Lastverteilung die Betriebsanleitung der installierten Produkte konsultieren
NL	Raadpleeg het instructieblad van de geïnstalleerde producten voor een gelijkmatige verdeling van de belasting.
ES	Para la distribución uniforme de las cargas, consultar la hoja de instrucciones de los productos instalados
DA	Referer til instruktionsarket for de installerede produkter angående ensartet fordeling af belastninger
NO	For jevn fordeling av lasten se instruksjonsarket til de installerte produktene
SV	För information om jämn lastfördelning hänvisa vi till installerade produkternas instruktionsblad
RU	Для обеспечения равномерного распределения нагрузки смотрите инструкции к установленным продуктам.
ZH	关于如何均匀分布负荷，请参考所安装产品的说明书。
AR	لضمان تساوي التوزيع الجيد للحمولة، استشر ورقة البيانات والتعليمات الخاصة بالمنتج.

### ART. P290 - P291 - P292

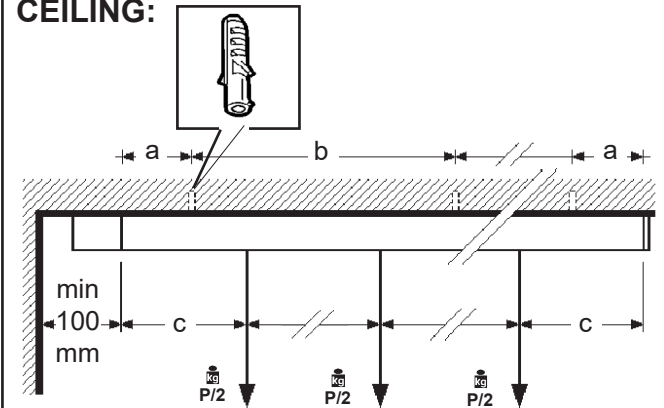


### ART. P293 - P294 - P295 - P296

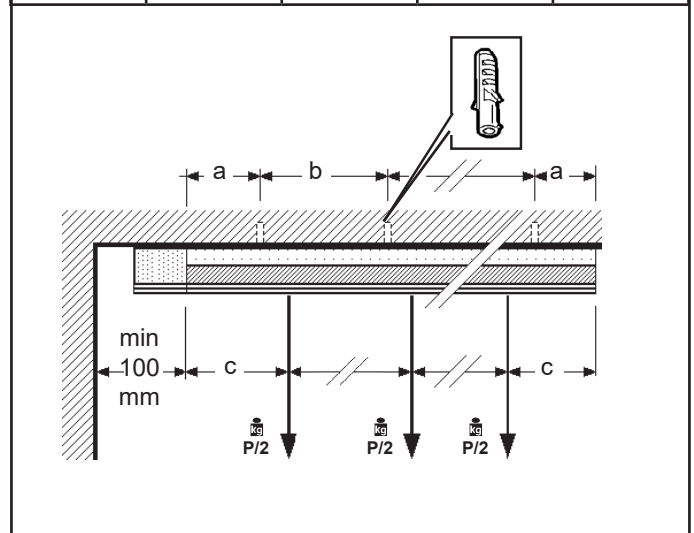


FISCHER - FISCHER SCREWS  
FISHERS - DÜBELN  
PLUGGEN - FISHER  
FISCHER SKRUE - FISHER  
FISCHER - ВИЛТЫ FISCHER - 菲歇尔螺钉 - رشن وف

### CEILING:

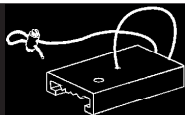


Art.	Fischer n°	a (mm)	b (mm)	c min (mm)
P290	2	500	1000	150
	4	250	500	
P291	3	500	1000	
	6	250	500	
P292	4	500	1000	
	8	250	500	

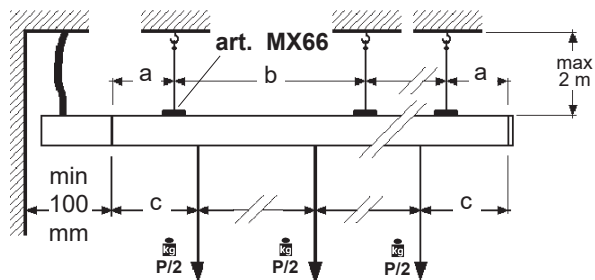


Art.	Fischer n°	a (mm)	b (mm)	c min (mm)
P294	2	500	1000	150
	4	250	500	
P295	3	500	1000	
	6	250	500	
P296	4	500	1000	
	8	250	500	

# MX66



## STANDARD TRACK



Elementi sospensione - Suspension elements  
Eléments suspension - Hängeelemente  
ophang-elementen - Elementos colgantes  
Ophængselementer - Hengeelementer - Upphängningselement  
Подвесные элементы - 悬挂基础

عناصر التعليق



Art.  
MX66

n°

a  
(mm)

b  
(mm)

c min  
(mm)

P290

3

30

970

150

5

70

465

P291

4

30

980

7

490

P292

5

30

985

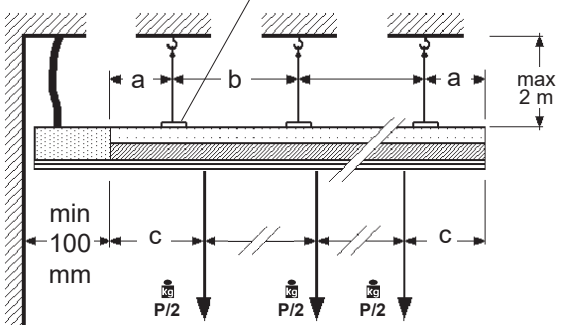
9

40

490

## RECESSED TRACK

art. MX66



Elementi sospensione - Suspension elements  
Eléments suspension - Hängeelemente  
ophang-elementen - Elementos colgantes  
Ophængselementer - Hengeelementer - Upphängningselement  
Подвесные элементы - 悬挂基础

عناصر التعليق



Art.  
MX66

n°

a  
(mm)

b  
(mm)

c min  
(mm)

P294

3

30

970

150

5

485

980

P295

4

30

480

7

985

P296

5

30

490

9

40

490

# MWW4



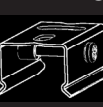
# MWW5



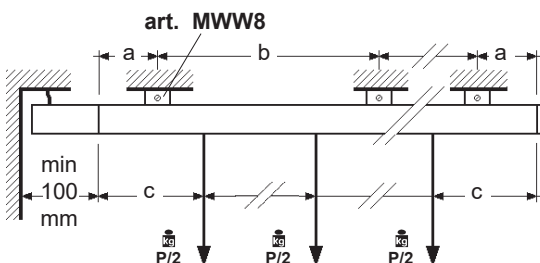
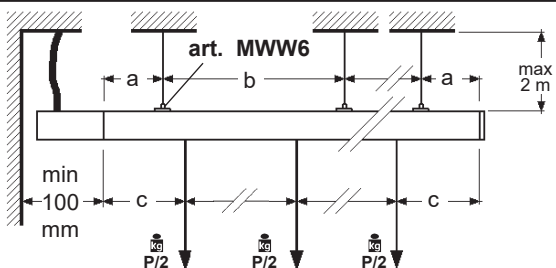
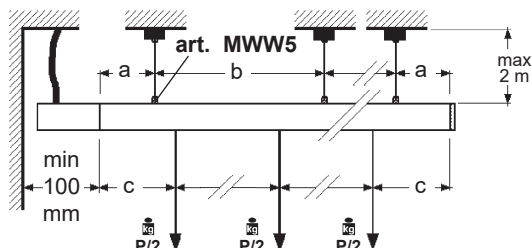
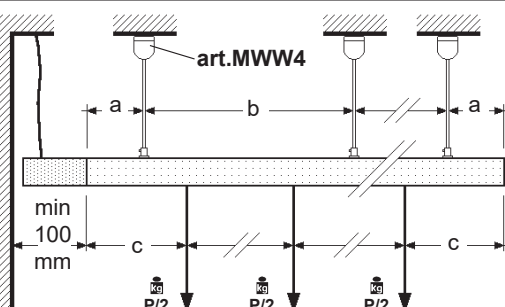
# MWW6



# MWW8



## STANDARD TRACK



Elementi sospensione - Suspension elements  
Eléments suspension - Hängeelemente  
ophang-elementen - Elementos colgantes  
Ophængselementer - Hengeelementer - Upphängningselement  
Подвесные элементы - 悬挂基础

عناصر التعليق



Art.

Art.  
MWW4  
MWW5  
MWW6  
MWW8

n°

a  
(mm)

b  
(mm)

c min  
(mm)

P290

2

375

1250

3

150

850

4

55

630

5

30

485

P291

3

250

1250

4

90

940

5

200

650

6

30

590

7

75

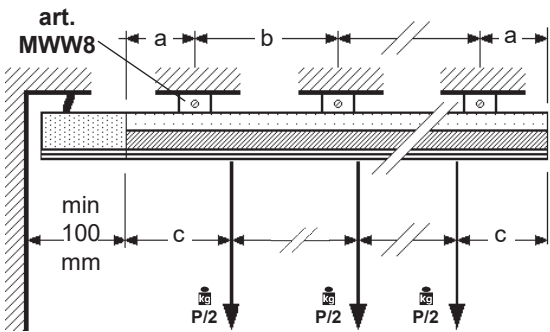
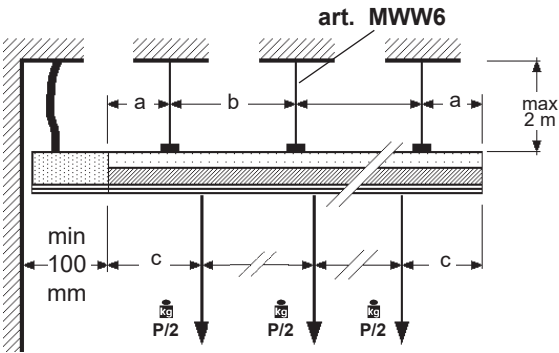
475

P292	4	200	1200	150
	5	100	950	
	6	50	780	
	7	125	625	
	8	75	550	
	9	60	485	

MWW6

MWW8

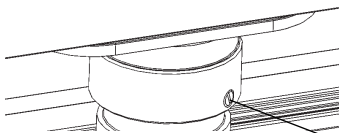
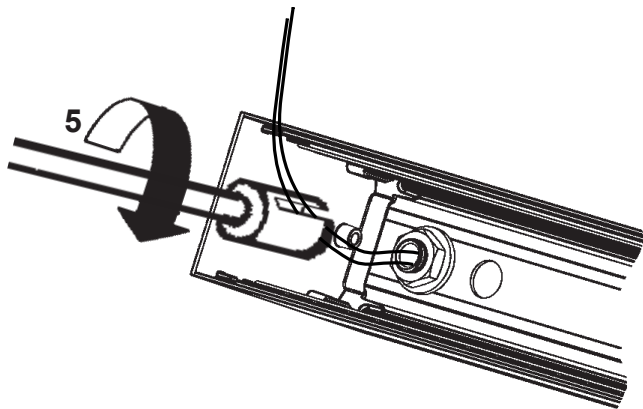
RECESSED  
TRACK



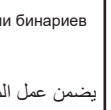
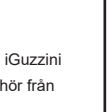
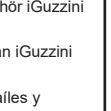
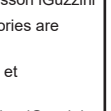
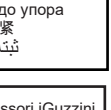
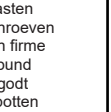
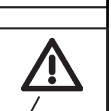
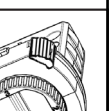
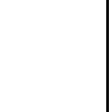
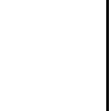
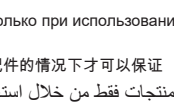
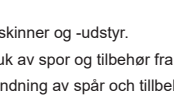
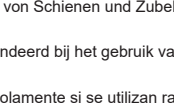
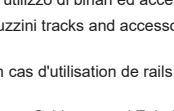
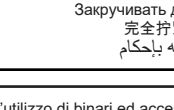
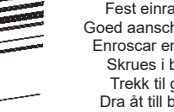
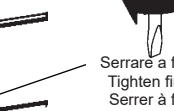
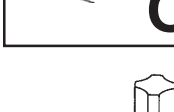
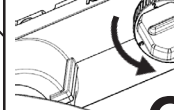
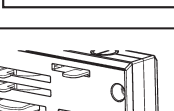
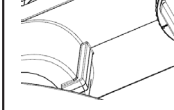
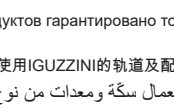
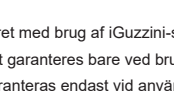
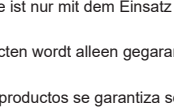
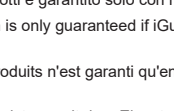
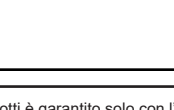
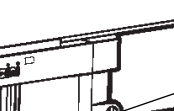
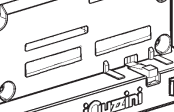
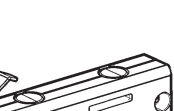
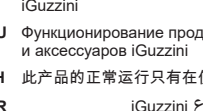
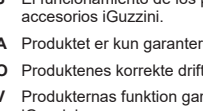
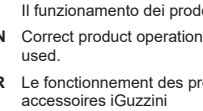
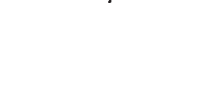
Elementi sospensione - Suspension elements  
 Eléments suspension - Hängeelemente  
 ophang-elementen - Elementos colgantes  
 Ophængselementer - Hängeelementer - Upphångningselement  
 Подвесные элементы - 悬挂基础  
 عناصر التعليق

Art.	Art. MWW6 MWW8	a (mm)	b (mm)	c min (mm)
P294	2	375	1250	150
	3	150	850	
	4	55	630	
	5	30	485	
P295	3	250	1250	
	4	90	940	
	5	200	650	
	6	30	590	
	7	75	475	
P296	4	200	1200	
	5	100	950	
	6	50	780	
	7	125	625	
	8	75	550	
	9	60	485	

ART	L (mm)
RU18	1192
RU20	2384
RU23	3576



6  
Serrare a fondo  
Tighten firmly  
Serrer à fond  
Fest einrasten  
Goed aanschroeven  
Enroscar en firme  
Skrues i bund  
Trek til godt  
Dra åt till botten  
Закручивать до упора  
完全拧紧  
ثبته بإحكام



IT Il funzionamento dei prodotti è garantito solo con l'utilizzo di binari ed accessori iGuzzini  
 EN Correct product operation is only guaranteed if iGuzzini tracks and accessories are used.  
 FR Le fonctionnement des produits n'est garanti qu'en cas d'utilisation de rails et accessoires iGuzzini  
 DE Die Funktion der Produkte ist nur mit dem Einsatz von Schienen und Zubehör iGuzzini gewährleistet  
 NL De werking van de producten wordt alleen gegarandeerd bij het gebruik van iGuzzini rails en accessoires.  
 ES El funcionamiento de los productos se garantiza solamente si se utilizan raíles y accesorios iGuzzini.  
 DA Produktet er kun garanteret med brug af iGuzzini-skiner og -udstyr.  
 NO Produktenes korrekte drift garanteres bare ved bruk av spor og tilbehør fra iGuzzini  
 SV Produkternas funktion garanteras endast vid användning av spår och tillbehör från iGuzzini  
 RU Функционирование продуктов гарантировано только при использовании бинариев и аксессуаров iGuzzini  
 ZH 此产品的正常运行只有在使用IGUZZINI的轨道及配件的情况下才可以保证  
 AR يضمن عمل المنتجات فقط من خلال استعمال سكة ومعدات من نوع iGuzzini

**IT** Sul binario DALI iGuzzini è possibile utilizzare solo prodotti DALI iGuzzini. I prodotti DALI iGuzzini possono essere utilizzati solo su binari DALI iGuzzini.

**EN** The iGuzzini DALI track may only be used in conjunction with iGuzzini DALI products. iGuzzini DALI products may only be used in conjunction with iGuzzini DALI tracks.

**FR** Sur le rail DALI iGuzzini on ne peut utiliser que des produits DALI iGuzzini. Les produits DALI iGuzzini ne peuvent être utilisés que sur les rails DALI iGuzzini.

**DE** An der DALI-Stromschiene von iGuzzini können nur DALI-fähige Leuchten von iGuzzini angeschlossen werden. Die DALI-fähigen Leuchten von iGuzzini eignen sich nur zur Verwendung an DALI-Stromschienen von iGuzzini.

**NL** Op de iGuzzini DALI rails is het alleen mogelijk producten iGuzzini DALI te gebruiken. De producten iGuzzini DALI mogen alleen worden gebruikt op de rails iGuzzini DALI.

**ES** En el rail DALI iGuzzini se pueden utilizar solamente productos DALI iGuzzini. Los productos DALI iGuzzini pueden utilizarse solamente en los railes DALI iGuzzini.

**DA** På skinnen DALI iGuzzini er det bare mulig å bruke DALI iGuzzini-produkter. Produktene DALI iGuzzini kan bare brukes på DALI iGuzzini-skinner.

**NO** På DALI iGuzzini skinnen er det kun mulig at bruke produkter fra DALI iGuzzini. DALI iGuzzini produktene kan kun brukes på DALI iGuzzini skinnerne.

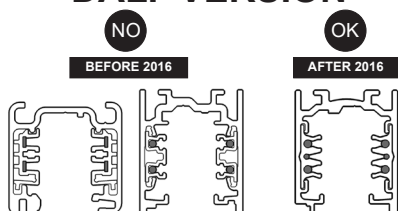
**SV** På DALI iGuzzini-spåret kan endast DALI iGuzzini-produkter. DALI iGuzzini-produkter kan endast användas på DALI iGuzzini-spår.

**RU** На шинопроводе DALI iGuzzini можно использовать только изделия DALI iGuzzini. Изделия DALI iGuzzini могут быть использованы только на шинопроводах DALI iGuzzini.

**ZH** 在iGuzzini DALI轨道上只可使用DALI iGuzzini的产品。  
DALI iGuzzini的产品只可以用在DALI iGuzzini的轨道上。

**AR** على سكك دالي إيجوزيني "DALI iGuzzini" لا يجوز إلا استخدام منتجات دالي إيجوزيني.  
كما أن منتجات دالي إيجوزيني لا تستخدم إلا على سكك دالي إيجوزيني.

## DALI VERSION



**IT** Per chiarimenti contattare la "iGuzzini".

**EN** For more details contact "iGuzzini".

**FR** Pour plus d'informations contacter « iGuzzini ».

**DE** Für Detailinformationen wenden Sie sich bitte an „iGuzzini“.

**NL** Neem contact op met "iGuzzini" voor meer informatie.

**ES** Para más información contactar con "iGuzzini".

**DA** Kontakt "iGuzzini" for evt. Afklaringer.

**NO** Ta kontakt med "iGuzzini" for forklaring.

**SV** Kontakta "iGuzzini" vid eventuella oklarheter.

**RU** За разъяснениями обращаться в компанию "iGuzzini".

**ZH** 如需进一步信息请联系"iGuzzini"。

**AR** للتوضيح اتصل بـ "iGuzzini".